

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 juni 2015

WETSVOORSTEL

**tot aanbrenging van verscheidene technische
correcties in een aantal wetboeken en wetten**

TEKST AANGENOMEN

DOOR DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE

Zie:

Doc 54 0139/ (B.Z. 2014):

- 001: Wetsvoorstel van de heer Demeyer c.s.
- 002: Toevoeging indiener.
- 003: Amendementen.
- 004: Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 juin 2015

PROPOSITION DE LOI

**portant différentes corrections techniques
dans certains codes et dans certaines lois**

TEXTE ADOPTÉ

PAR LA COMMISSION
DE LA JUSTICE

Voir:

Doc 54 0139/ (B.Z. 2014):

- 001: Proposition de loi de M. Demeyer et consorts.
- 002: Ajout auteur.
- 003: Amendements.
- 004: Rapport.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 334 van het Strafwetboek worden de woorden “of krachtens de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel” ingevoegd tussen de woorden “krachtens de uitleveringswet” en de woorden “, worden die aangestelden”.

Art. 3

Artikel 130 van het Wetboek van strafvordering, vervangen bij de wet van 21 december 2009, wordt aangevuld met de woorden “, dan wel, na het gerechtelijk onderzoek in het geval als bedoeld in artikel 57bis, § 1, van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade, naar de bijzondere kamer van de jeugdrechtbank.”.

Art. 4

In artikel 288, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998, worden de woorden “en bij elke eerste aanwijzing in een adjunct-mandaat” vervangen door de woorden “, bij elke eerste aanwijzing in een adjunct-mandaat en bij de eerste benoeming van rechter in sociale zaken, raadsheer in sociale zaken of rechter in handelszaken”.

Art. 5 (nieuw)

Artikel 106 van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering van personen wordt aangevuld met de woorden “en bij de eerste benoeming van rechter in sociale zaken, raadsheer in sociale zaken of rechter in handelszaken”.

Art. 6 (nieuw)

Artikel 5 treedt in werking op dezelfde dag als de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering van personen.

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 334 du Code pénal les mots “ou en vertu de la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen” sont insérés entre les mots “en vertu de la loi sur les extraditions” et les mots “, ces préposés subiront un emprisonnement de quinze jours à un an”.

Art. 3

L'article 130 du Code d'instruction criminelle, remplacé par la loi du 21 décembre 2009, est complété par les mots “ou, après l'instruction judiciaire dans le cas visé à l'article 57bis, § 1^{er}, de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait, à la chambre spécifique du tribunal de la jeunesse.”.

Art. 4

L'article 288, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, inséré par la loi du 22 décembre 1998, est complété par les mots “et lors de la première nomination en tant que juge social, conseiller social ou juge consulaire”.

Art. 5 (nouveau)

L'article 106 de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement des personnes est complété par les mots “et lors de la première nomination de juge social, de conseiller social et de juge consulaire”.

Art. 6 (nouveau)

L'article 5 entre en vigueur le même jour que la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement des personnes.

Art. 7 (vroeger art. 6)

In artikel 9*bis*, eerste lid, van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie, ingevoegd bij de wet van 28 november 2000 en gewijzigd bij de wet van 10 april 2014, worden de woorden “in de artikelen 372 tot 377 en 377*quater* van het Strafwetboek, of wegens een van de feiten bedoeld in de artikelen 379 tot 387 van hetzelfde Wetboek” vervangen door de woorden “in de artikelen 372 tot 377, 377*quater* of 379 tot 387 van het Strafwetboek,”.

Art. 7 (ancien art. 6)

Dans l’article 9*bis*, alinéa 1^{er}, de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, inséré par la loi du 28 novembre 2000 et modifié par la loi du 10 avril 2014, les mots “aux articles 372 à 377 et 377*quater* du Code pénal, ou pour un des faits visés aux articles 379 à 387 du même Code” sont remplacés par les mots “aux articles 372 à 377, 377*quater* ou 379 à 387 du Code pénal,”.